

СПИСЪК
на публикациите на
Людмила Петрова Димитрова
за участие в конкурса

1. Л. Димитрова, Е. Паскалева, И. Ненова (1981). Пакет програми за автоматично сегментиране на български текст. *Системи и управление*, брой 3, 19-25, 1981, София
2. Е. Паскалева, Л. Димитрова, И. Ненова (1981). Автоматично сегментиране на български словоформи – описание на алгоритъма. *Автоматизирани системи и управление*, брой 4, 9-16, 1981, София
3. Dimitrova L., Isusova N. (1985). Some aspects of the computer processing of Bulgarian text. *Proceedings of the First Conference of Program Designers*. Budapest, July 11-12, 1985. 39-44.
4. Dimitrova, L., Todorova, M. (1991). An Attempt for Computer Simulation of Push-Down Automata and Context-free Grammars. *Proceedings of the 20th Spring Conference of the Union of Bulgarian Mathematicians "Mathematics and Education in Mathematics"*, 3-5 April 1991, Sofia. 210-215.
5. L. Dimitrova, R. Pavlov. (1993). Natural Language and Logic Grammar's Formalisms. (K. Chimev and Sl. Shtrakov Eds. 1993) *Discrete Mathematics and Applications*, 73-94. Blagoevgrad, 1993.
6. Ludmila P. Dimitrova, Radoslav D. Pavlov (1995). Discontinuous Grammars and Some Constituents Movements in Bulgarian Language. *Research in Mathematics, vol. 5: Discrete Mathematics and Applications*, edited by Sl. Shtrakov and Iv. Mirchev, Blagoevgrad, 1995, 141-148. ISBN 954-680-001-5
7. Dimitrova, Ludmila, Tomaz Erjavec, Nancy Ide, Heiki-Jan Kaalep, Vladimir Petkevic, and Dan Tufis. (1998). Multext-East: Parallel and Comparable Corpora and Lexicons for Six Central and Eastern European Languages. *Proceedings of COLING-ACL'98: 17th International Conference on Computational Linguistics and 36th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, Montréal, Québec, Canada, Ed. by Christian Boitet & Pete Whitelock, 315-319. San Francisco, Calif.: Morgan Kaufmann.
8. L. Dimitrova, R. Pavlov, K. Simov. (2002) The Bulgarian Dictionary in Multilingual Data Bases. *International Journal Cybernetics and Information Technologies*. Vol. 2, num. 2, 12-15, 2002. ISSN 1311-9702.
9. Dimitrova, L., V. Koseska-Toszewa (2008). Some Problems in Multilingual Digital Dictionaries. *International Journal Études Cognitives*. Vol. 8. SOW, Warsaw, 2008. 237-254. ISSN 1641-9758.
10. Dimitrova, L. (2008). Bulgarian Digital Resources as a Base for Automatic Disambiguation. *International Journal Études Cognitives*. Vol. 8. SOW, Warsaw, 2008. 255-271. ISSN 1641-9758.
11. L. Dimitrova. (2009). From Electronic Corpora to Online Dictionaries (on the example of Bulgarian Language Resources). J. Levická, R. Garabík (Eds. 2009), *Proceedings of the Fifth International Conference: NLP, Corpus Linguistics, Corpus Based Grammar Research SLOVKO'2009*. 25-27 November 2009, Smolenice, Slovakia, 78-92. ISBN 978-80-7399-875-2.
12. Dimitrova, L., Rashkov, P. (2009). A New Version for Bulgarian MULTEXT-East Morphosyntactic Specifications for Some Verbal Forms. Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), *Organization and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop*, Kiev, 2 – 4 February, 2009, 30-37. ISBN 978-966-507-252-2.
13. Dimitrova, L., Garabík, R., Majchráková, D. (2009). Comparing Bulgarian and Slovak Multext-East morphology tagset. Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), *Organization and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop*, Kiev, 2 – 4 February, 2009, 38-46. ISBN 978-966-507-252-2.

14. Dimitrova, L., Koseska-Toszeza, V., Derzhanski, I., Roszko, R. (2009) Annotation of Parallel Corpora (on the Example of the Bulgarian-Polish Parallel Corpus). Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), Organisation and Development of Digital Lexical Resources. *Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop*, Kiev, 2 – 4 February, 2009, 47-54. ISBN 978-966-507-252-2.
15. Dimitrova, L., V. Koseska. (2009) Classifiers and Digital Dictionaries. *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*. Vol. 9, SOW, Warsaw, 2009. 117-131. ISSN 2080-7147.
16. Dimitrova, L., V. Koseska (2009). Bulgarian-Polish Corpus. *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*. Vol. 9, SOW, Warsaw, 2009. 133-141. ISSN 2080-7147.
17. Dimitrova, L., Panova, R., Dutsova, R. (2009). Lexical Database of the Experimental Bulgarian-Polish online Dictionary. Garabík (Ed. 2009), Metalanguage and Encoding scheme Design for Digital Lexicography. *Proceedings of the MONDILEX Third Open Workshop*, 15 – 16 April, 2009, Bratislava, 36-47. ISBN 978-80-7399-745-8.
18. Dimitrova, L., Koseska-Toszeza, V., Satoła-Staśkowiak, J. (2009). Towards a Unification of the Classifiers in Dictionary Entry. Garabík (Ed. 2009), Metalanguage and Encoding Scheme Design for Digital Lexicography. *Proceedings of the MONDILEX Third Open Workshop*, 15 – 16 April, 2009, Bratislava, 48-58. ISBN 978-80-7399-745-8.
19. Ludmila Dimitrova, Violetta Koseska, Ralitsa Dutsova, Romyana Panova (2009). Bulgarian-Polish online Dictionary – Design and Development. Koseska, Dimitrova, Roszko (Eds. 2009), Representing Semantics in Digital Lexicography. *Proceedings of the MONDILEX Fourth Open Workshop*, 29 June – 1 July, Warsaw, 2009, SOW, 76-88. ISBN 978-83-89191-87-8
20. Šimková, M., Garabík, R., Dimitrova, L. (2009). Design of a multilingual terminology database prototype. Koseska, Dimitrova, Roszko (Eds. 2009), Representing Semantics in Digital Lexicography. *Proceedings of the MONDILEX Fourth Open Workshop*, 29 June – 1 July, 2009, Warsaw, SOW, 123-127. ISBN 978-83-89191-87-8
21. Dimitrova, L., Koseska, V., Roszko, D., Roszko, R. (2009). Bulgarian-Polish-Lithuanian Corpus – Current Development. *Proceedings of the International Workshop “Multilingual resources, technologies and evaluation for Central and Eastern European languages” within International Conference RANPL’2009*. Borovec, Bulgaria, 17 September 2009. 1-8. ISBN 978-954-452-008-3.
Available at the web-page of the Association for Computational Linguistics (ACL), <http://www.aclweb.org/anthology/W/W09/W09-4001.pdf>
22. Dimitrova, L., Koseska, V., Roszko, D., Roszko, R. (2009). Bulgarian-Polish-Lithuanian Corpus – Problems of Development and Annotation. T. Erjavec (Ed. 2009), Research Infrastructure for Digital Lexicography. *Proceedings of the MONDILEX Fifth Open Workshop within International Conference Information Society – IS 2009*, 14 – 15 October, 2009, Ljubljana, 72-86. ISSN 1581-9973/ISBN 978-961-264-012-5.
23. Dimitrova, L., Koseska-Toszeza, V., Garabík, R., Erjavec, T., Iomdin, L., Shyrov, V. (2010). MONDILEX – Towards the Research Infrastructure for Digital Resources in Slavic Lexicography. *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*, Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 147-162. ISSN 2080-7147.
24. Dimitrova, L., Koseska-Toszeza, V., Roszko, D., Roszko, R. (2010). Application of Multilingual Corpus in Contrastive Studies (on the example of the Bulgarian-Polish-Lithuanian Parallel Corpus). *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*, Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 217-240. ISSN 2080-7147.
25. Dimitrova, L. (2010). Multilingual Digital Resources with Bulgarian language. *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*, Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 241-252. ISSN 2080-7147.
26. L. Dimitrova, V. Koseska, R. Garabík, T. Erjavec, L. Iomdin, V. Shyrov (2010). Conceptual Scheme for a Research Infrastructure Supporting Digital Resources in Slavic Lexicography. Sofia, Demetra Ltd. Publisher, 2010. 131 pages. ISBN 978-954-8986-33-5

27. Garabík, R., Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V. (2011). Web-presentation of bilingual corpora (Slovak-Bulgarian and Bulgarian-Polish). *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*, Vol. 11, SOW, Warsaw, 2011. 227-239. ISSN 2080-7147.
28. Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V., Garabík, R., Erjavec, T., Iomdin, L., Shyrokov, V. (2011). Main Results of MONDILEX project. *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives*. Vol. 11, SOW, Warsaw, 2011. 265- 290. ISSN 2080-7147.
29. Dimitrova, L., Dutsova, R., Panova, R. (2011). Survey on Current State of Bulgarian-Polish Online Dictionary. *Proceedings of the International Workshop “Language Technologies for Digital Humanities and Cultural Heritage” within International Conference RANLP’2011*, 16 September 2011, Hissar, Bulgaria. 43-50. ISBN 978-954-452-019-9.

Класификация по тип издания

Тип	Номер от горния списък	Брой
Списания международни	8, 9, 10, 15, 16, 23, 24, 25, 27, 28	10
Списания български	1, 2	2
Трудове на международни конференции	3, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 29	15
Трудове на български конференции	4	1
Монография	26	1

Класификация по тематика

Математическа лингвистика – граматически формализми и компютърни системи за моделиране на резултати от теория на формалните езици (3): 4, 5, 6

Компютърна лингвистика – представяне и обработка на лингвистични знания (4): 7, 10, 12, 13

Компютърна лингвистика – разработка на цифрови многоезикови корпуси (9):

7, 11, 14, 16, 21, 22, 24, 25, 27

Разработка на първите български цифрови анотирани корпуси (2): 7, 11, 25

Разработка на цифрови многоезични паралелни и подравнени корпуси (6): 14, 16, 21, 22, 24, 27

Първи българо-полски корпус (2): 14, 16

Първи българо-словашки подравнен корпус (1): 27

Първи българо-полски-литовски паралелен корпус (3): 21, 22, 24

Средства и системи за обработка и управление на езикови ресурси (11):

1, 2, 3, 8, 9, 15, 17, 18, 19, 20, 29

Автоматична обработка на български език (3): 1, 2, 3

Разработка на лексическа база данни за български език (1): 8

Разработка на многоезикови бази данни (2): 17, 20

Двуезични цифрови речници - българо-полски електронен и онлайн речници (5): 9, 15, 18, 19, 29

Модели на изследователски Е-инфраструктури (3): 23, 26, 28